

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 32 (1927-1928)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Die Lehrerin und die Saffa  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-312121>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

riure ist, wie schon erwähnt, eine Fortsetzung der Ecole primaire nach der obligatorischen Schulzeit. Die von uns besuchte umfasste nach einer gemeinsamen Unterklasse drei Abteilungen: Die allgemeine (hauswirtschaftliche), die « technique » = Handelsklasse und ein Lehrerinnenseminar. (Dieses letzte wurde ihr zugewiesen, weil die bestehenden staatlichen Seminarien den Bedarf an Lehrerinnen nicht mehr zu decken vermochten. Glückliches Frankreich!)

Wir werden nach langem Antichambrieren von der Directrice empfangen, die gross und schlank, in ihrem weissen Haar und mit der vornehmen Haltung einen überaus würdigen, vornehmen Eindruck machte. Sie erkundigte sich nach unsern Wünschen und stellte uns gleich ein Programm zusammen, indem sie mit Feldherrenblick den eine dreiteilige spanische Wand einnehmenden Stundenplan durchmusterte. Wir hörten hier einige vortreffliche Französischstunden, bei denen uns immer wieder auffiel, mit wieviel Ausdauer und Nachdruck auf Präzision in Auffassung und Ausdruck hingearbeitet wurde; bei den Worterklärungen, die den grössten Teil der Lektion einnahmen, wurde auch nicht die geringste Verschwommenheit geduldet; in einer Aufsatzverbesserungsstunde ging die Lehrerin streng ins Gericht mit allem Wortgeklingel und Phrasentum. Interessant, aber wenig befriedigend war es für uns, einer « leçon de morale » beizuwohnen. Auch hier ging es vor allem um die scharfe Präzision von Begriffen. Das Thema hiess: « Les récréations. » Die Mädchen zählten auf, was ihre Vergnügungen wären: Lesen, Musik, Sport, Kino, Theater; eine Unselige nannte das Nähen und wurde von Lehrerin und Klasse gründlich ausgelacht. Dann deutete die Lehrerin an, dass es noch edlere Vergnügen gebe, aber ohne tiefer darauf einzugehen, und schliesslich kam der unvermeidliche Manuel, und es wurde, trotz ministeriellen Verbotes, auf die nächste Stunde eine Aufgabe: « Die Gewohnheiten », gegeben. Dabei war diese Lehrerin wohl die, die das herzlichste und wärmste Verhältnis zu ihren Schülerinnen zu haben schien, eine fröhliche, frisch, gütige, alte Tante, die uns spontan mit « Vive la Suisse, vive la paix universelle » empfing und ihre Stunde mit einer Anekdote aus dem « Quotidien », der grossen radikalen Zeitung würzte. Aber eben, auch hier kam der Geist aus dem Papier und nicht aus dem lebendigen Leben. An « Sophie Germain » wird auch Hauswirtschaft gelehrt, wie an den meisten Mädchenschulen. Die Küche war gut eingerichtet, die Mädchen schienen mit Freude zu arbeiten. Das Menu war, verglichen mit unsern Verhältnissen, sehr sorgfältig und reichlich zusammengesetzt, trotzdem kam die Mahlzeit bloss auf 60 Rp. zu stehen. Die Lehrerin geht stets mit ihrer Klasse einkaufen. — Eigentümlich rückständig kamen mir die ausgestellten Zeichnungen vor: Jugendstil, zum Teil schlimmster Sorte. Es war der Anfang dessen, was man auf der Kunstgewerbeausstellung die französische Abteilung überfluten sah.

(Fortsetzung folgt.)

---

## Die Lehrerin und die Saffa.

Es ist uns nicht bekannt, ob der letzte Aufruf zur Mitarbeit, der an die Lehrerinnen gerichtet war, grossen Erfolg zeitigte. Auf jeden Fall wäre dies sehr zu wünschen.

Die Abneigung, vor die breite Oeffentlichkeit zu bringen, was in verborgener, eifriger Arbeit im Schulzimmer geleistet wird, scheint noch da und

dort stark zu sein. Die Arbeitsergebnisse, wenn von solchen gesprochen werden darf, sind ja geistig-seelischer Natur und können deshalb nur schwer zur Darstellung gebracht werden.

Die Unterrichtsmittel: Anschauungsgegenstände für Rechnungs-, Sprach-, Naturkundeunterricht sind nicht immer eigene Erfindungen derjenigen Lehrerin, die sie gerade benützt. Ebenso ist es nicht leicht, die Arbeitsweise von Lehrerin und Klasse zu veranschaulichen. Gründet sich der Unterricht auf Arbeitsprinzip, so kann dies noch am besten geschehen, indem gemeinsame Klassenarbeiten, Gruppenarbeiten und Zeichnungen mit kurzem Hinweis auf die Vorgänge bei ihrer Entstehung ausgestellt werden.

Wer für die Ausstellung werben will, begegnet immer wieder dem Einwurf: Meine Sache ist nichts Vollendetes, ich bin eine Suchende, es gibt so viele Schwierigkeiten zu überwinden, dass überhaupt nichts Befriedigendes zutage gefördert wird. Hat es Wert, andere durch Vorführungen, die vielleicht auf einer unrichtigen Auffassung meiner Arbeit beruhen, irrezuführen?

Die Lehrerinnen, die so sprechen, sind aber gewöhnlich selbst sehr erfreut, wenn ihnen irgendwo bei Anlass eines Ferienkurses, einer Lehrerversammlung Gelegenheit geboten wird, an ausgestellten Arbeiten zu lernen, « wie es etwa gemacht werden könnte ». (Siehe Zürich, Locarno, Wien.) Von *andern* wird gerne die Bereitschaft entgegengenommen, dass sich die Aussteller der Kritik der Beschauer aussetzen. Es heisst aber bekanntlich: « Alles, was ihr wollt, dass es euch die Leute tun sollen, das tut auch ihnen. » Wird den Zögernden vor Augen gehalten, dass wir in der Schweiz so stark geneigt seien, unsere eigene Tätigkeit auf pädagogischem Gebiet sehr gering einzuschätzen, um ebenso gläubig anzunehmen, was selbstbewusstere Leute uns bieten, dass wir dadurch etwa in den Ruf der Nachahmungssucht, der geistigen Unbeweglichkeit oder gar der Rückständigkeit kommen, so werden wir darauf verwiesen, dass alles Gute und wahrhaft Grosse in der Stille wachsen müsse.

Und wenn wir damit drohen, dass wir durch unsere Zurückhaltung geradezu die Ueberfremdung unserer Schule ermöglichen, dann wird uns versichert: Wenn es darauf ankomme, zu zeigen, was wertvoll sei, tiefgründig und von Bestand, dann werde, langsam aber sicher, doch « Schweizerart » zu ihrem Rechte kommen.

Am meisten Eindruck noch macht den Ausstellungsscheuen der Vorwurf, sie werden der Frauensache untreu, wenn sie an der Saffa nicht freudig mitarbeiten, wenn sie sich nicht für einmal auf den höhern Standpunkt der gemeinsamen Frauentat stellen und alle kleine Eigenbrödelei beiseite lassen. « Immer strebe zum Ganzen, schliess' an ein Ganzes dich an », aus den vielen kleinen Mosaiksteinen der Beiträge aller Lehrerinnen nur kann das eindrucksvolle Bild der Arbeit in Schule und Erziehung entstehen.

Die hier erwähnten und andere Bedenken vor der Beteiligung an der Saffa vermögen uns keineswegs etwa zu entmutigen, im Gegenteil! Coué hat ja das Gesetz der gegensätzlichen Bewusstseinsströmungen gefunden — und so sind uns die scheinbar ablehnenden, pessimistischen « Wenn » und « Aber » geradezu der feste Beweis, dass allüberall der Gedanke an die Ausstellung für Frauenarbeit und der Tatwille am Werke sind, nur Gutes zu schaffen für die Saffa.